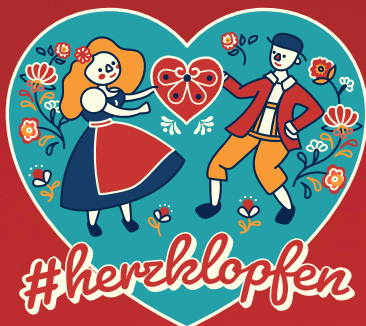




Österreichs größtes Brauchtumsfest

79. Villacher Kirchtag

28.7. – 4.8.2024



Mei Herz schlägt fia di!



www.villacherkirchtag.at

Instagram and Facebook icons

RETTL
1868
KILTS + FASHION

Romantik
Kirchtag
Musik • Mode • Kabarett • Tanz

Jetzt Tickets
sichern!

WWW.RETTL.COM

Das Glück ist nur
eine Lederhose
entfernt!

TRACHTEN
Moll
www.dietracht.at

GOLDENES LAMM

Boutique Hotel Goldenes Lamm
Hauptplatz 1, 9500 Villach
+43 4242 24105
office@goldeneslamm.at

Eine Feier mit Herz!

Kinder, wie die Zeit vergeht! Villach feiert heuer bereits die 79. Auflage des größten Brauchtumsfestes in Österreich. Und diesmal darf ich Ihnen den Villacher Kirchtag sprichwörtlich und ganz besonders ANS HERZ LEGEN. Denn mit dem Erwerb des hübschen Herz-Ansteckers machen Sie sich nicht nur sichtbar zur Unterstützerin bzw. zum Unterstützer eines einzigartigen Volksfestes. Sie genießen auch Vorteile:

- Gratis-Benützung der mobilen Toiletten-Anlagen auf dem Kirchtagsgelände
- Gratis-Benützung des Kirchtags-Busverkehrs im Stadtgebiet bzw. Gratis-Benützung der Shuttlebusse, zur Verfügung gestellt vom Tourismus.
- 20 Prozent Ermäßigung auf Kirchtags-Merchandising-Artikel, erhältlich beim Stadtmarketing am Hans-Gasser-Platz (villacherkirchtag.at).

Die Rahmenbedingungen für einen unvergesslichen 79. Villacher Kirchtag passen! Viel Spaß!



Vzbgm.ⁱⁿ Mag.^a Gerda Sandriesser
Obfrau des Kirchtagsvereins

Günther Albel
Bürgermeister der Stadt Villach

DI (FH) Kurt Maschke
vlg. „Funkn“, Großbauer der Bauerngman Villach

Una festa con il cuore!



Bambini, come passa il tempo! Quest'anno Villach celebra la 79ª edizione del più grande festival tradizionale in Austria. E questa volta ho il piacere di raccomandarvi il Villacher Kirchtag sinceramente e con tutto il cuore. Acquistando una delle graziose spille a forma di cuore non solo vi mostrerete come sostenitori di un festival popolare unico, ma godrete anche di vantaggi:

- Uso gratuito delle strutture igieniche nell'area del Kirchtag.
- Uso gratuito del bus del Kirchtag nel centro città o degli shuttle bus messi a disposizione dal turismo.
- Uno sconto del 20% sugli articoli di merchandising del Kirchtag, che potete acquistare presso lo Stadtmarketing in piazza Hans-Gasser. Tutti i prodotti: villacherkirchtag.at

Come vedete, le condizioni sono perfette per rendere il 79° Villacher Kirchtag un'esperienza indimenticabile per tutti voi! Divertitevi!

A Celebration with Heart



How time flies! This year, Villach is already celebrating the 79th edition of Austria's largest traditional festival. And this time, I would like to warmly recommend the Villach Fair to you. By purchasing one of the charming heart pins, you not only visibly show your support for this unique folk festival, but you also enjoy several benefits:

- Free use of the restroom facilities on the fairgrounds
- Free use of the fair bus service within the city area and free use of shuttle buses provided by the tourism office.
- 20% discount on fair merchandise items, which you can purchase at the city marketing office at Hans-Gasser-Platz. (villacherkirchtag.at).

You can see that everything is in place to make the 79th Villach Fair an unforgettable experience for all of you! Have fun!



Super-Vorteile: Mit Herz den Kirchtag genießen!



Mit dem Erwerb des schmucken Herz-Ansteckers um lediglich fünf Euro sind auch einige ganz besondere Vorteile verbunden:

- **Gratis-Benützung** der mobilen Toilettenanlagen am Kirchtags-Gelände
- **Gratis-Benützung** des Kirchtags:Bussi für ein sicheres Nachhausekommen im gesamten Villacher Stadtgebiet.
- **Gratis-Benützung** der Busse zum Faaker See und Ossiacher See (Kooperation mit Tourismusregion Villach)
- **20 Prozent Ermäßigung** beim Kauf von Kirchtags-Merchandising-Artikel. Diese sind im Stadtmarketing, Hans-Gasser-Platz 5, zu erwerben. Alle Produkte finden Sie zudem auf www.villacherkirchtag.at

Zeigen Sie Herz, überraschen Sie ihre Liebste/ihren Liebsten mit dem neuen, schmucken Villacher Kirchtagsherz 2024.

- 1 Hauptplatz
Festival der Volksmusik
Kirchtagsgastgarten
- 2 Rathausplatz
Große Festbühne
- 3 Hans-Gasser-Platz
Kinderkirchtag
- 4 Draulände/Ringmauerg.
„Vergnügungsmeile“
- 5 Udo-Jürgens-Platz
„Stimmung pur“
- 6 Kaiser-Josef-Platz
„Szene-Kirchtag“

■ Route Trachtenfestzug

- 1 Piazza Hauptplatz
Festival della musica popolare
Giardino "Kirchtagsgastgarten"
- 2 Piazza Rathausplatz
Grande palcoscenico
- 3 Piazza Hans-Gasser-Platz
Sagra dei bambini
- 4 Draulände/Ringmauerg.
"Strada dei divertimenti"
- 5 Piazza Udo-Jürgens-Platz
„Pura atmosfera festiva“
- 6 Piazza Kaiser-Josef-Platz
„Szene Kirchtag“

■ Percorso della sfilata in costume tradizionale

- 1 Main Square
Folk music festival
Kirchtag beer garden
- 2 Town Hall Square
Large festival stage
- 3 Hans-Gasser-Platz
Children's Kirchtag area
- 4 Draulände/Ringmauerg.
"Amusement Park area"
- 5 Udo-Jürgens-Platz
„Pur atmosphere“
- 6 Kaiser-Josef-Platz
„Szene Kirchtag“

■ Route of Festival Parade

Anlaufstelle für sexualisierte Gewalt

Contact point for sexualised violence

Sportello contro la violenza sessuale

Öffnungszeiten:

opening hours / orari di apertura:

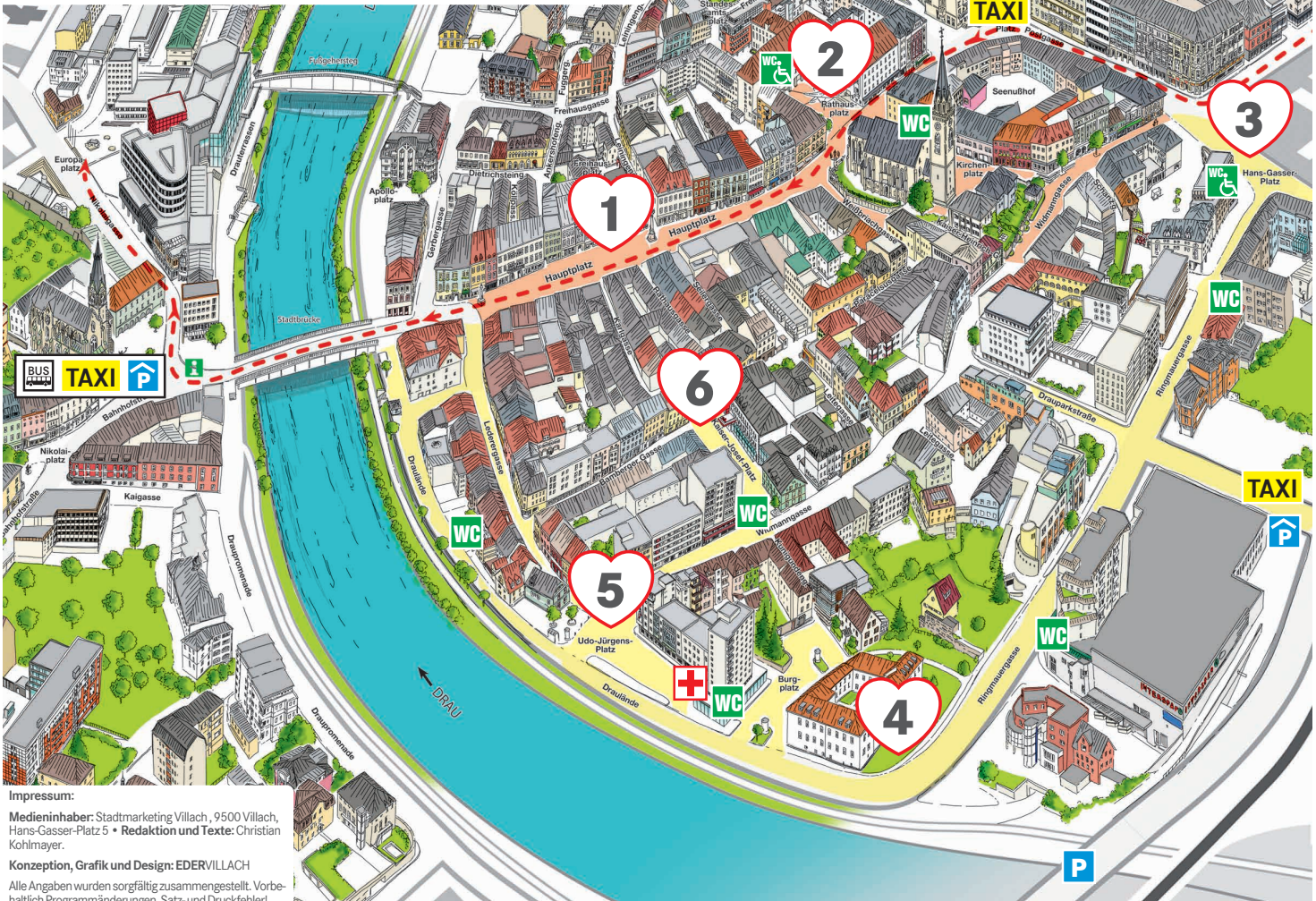
DI, 30.7.2024: 20 bis 24 Uhr

MI, 31.7.2024: 20 bis 01 Uhr

DO, 1.8.2024: 20 bis 01 Uhr

FR, 2.8.2024: 20 bis 02 Uhr

SA, 3.8.2024: 20 bis 02 Uhr



Impressum:

Medieninhaber: Stadtmaking Villach, 9500 Villach,
Hans-Gasser-Platz 5 • Redaktion und Texte: Christian
Kohlmeier.

Konzeption, Grafik und Design: EDERVILLACH

Alle Angaben wurden sorgfältig zusammengestellt. Vorbe-
haltlich Programmänderungen, Satz- und Druckfehler!

4 Vergnügungspark. A Gaude und a Hetz!

Das gibt's sonst nirgendwo: Ein Vergnügungspark mitten in der Innenstadt. Auf der zwei Kilometer langen Unterhaltungsmeile bauen die renommiertesten Schausteller ihre spektakulären Fahrgeschäfte und Stände auf, Gastronomen und Vereine sorgen für das leibliche Wohl.

Für unsere kleinen Gäste bietet der **Kinderkirchtag** viele Attraktionen.

Parco divertimenti. Una gioia e una sfida!

Non esiste da nessun'altra parte: un parco divertimenti nel centro storico. Lungo la via del divertimento, lunga due chilometri, i giostrai più rinomati allestiscono spettacoli giostre e stand, mentre ristoranti e

associazioni locali garantiscono delizie gastronomiche. I piccoli ospiti trovano molte attrazioni alla sagra dei bambini "Kinderkirchtag".

Amusement park. Lots of Fun at the Funfair!

Where else would you find an amusement park in the middle of a historic town centre?! Along the 2 km entertainment path you will find spectacular rides and entertaining booths. The many caterers' and associations' food stands ensure you will not go hungry. There is a range of fun attractions for the little ones at the „Kids Kirchtag“.

ÖFFNUNGSZEITEN VERGNÜGUNGPARK / ORARI DI APERTURA / OPENING TIMES

Dienstag / Martedì / Tuesday	17.00 – 24.00 Uhr
Mi. u. Do / Mercoledì e giovedì / Wednesday and Thursday	16.00 – 01.00 Uhr
Freitag / Venerdì / Friday	14.00 – 02.00 Uhr
Samstag / Sabato / Saturday	10.00 – 02.00 Uhr
Sonntag / Domenica / Sunday	10.00 – 23.00 Uhr

Hans-Gasser-Platz: Kinderkirchtag

Täglich ab 10.00 Uhr / Tutti i giorni dalle ore 10 / Daily from 10 a.m.



1 Hauptplatz

Ein wahres Gaumenfest

Rund um den Hauptplatz bieten die Gastronomen ein vielfältiges Kulinarikangebot. Von der traditionellen Kärntner Kirchtagskuchl bis hin zu feinen Schmankerl wird in Österreichs größtem Gastgarten beste Qualität geboten.

Una vera festa per il palato

Intorno alla piazza principale, i ristoranti offrono una vasta scelta di specialità culinarie. Dai piatti della tradizionale "Kirchtagkuchl" (cucina della sagra) alle più raffinate prelibatezze, la migliore qualità è di casa nel più grande ristorante all'aperto d'Austria.

A festival of culinary delight

A diverse and delicious culinary offering is provided by restaurateurs all around the main square. From traditional Carinthian Kirchtag cuisine to refined delicacies, here in Austria's largest open-air restaurant top quality is assured.



Rathausplatz. Hier spielt die Musi, wird g'sungan und getanzt!

Rathausplatz. Qui si fa musica e si balla! • Rathausplatz. Live music, singing and dancing!

SONNTAG, 28. JULI 2024

10 Uhr **Feierliches Hochamt**, zelebriert von Stadtpfarrer Dr. Richard Pirker. Musikalische Umrahmung durch **Alpen-Adria-Chor Villach**, **Finanzchor Villach**, **Bläserensemble der Drauphilharmonie Villach**

11.30 Uhr **Festliche Eröffnung des Villacher Kirchtages**. Bieranstich mit Musik und Tanz mit der **Villacher Kirchtagsmusi**, **Volkstanzgruppe und Kinder- und Jugendvolkstanzgruppe Villach**

Im Anschluss **Kirchtagauftanz** mit „Die jungen Wernberger“

MONTAG, 29. JULI 2024

ab 10 Uhr **Srečno Koroška, Servus Slowenien!** Musik, Brauchtum und kulinarische Köstlichkeiten. Es präsentieren sich Bled, Mengeš, die Region Brda und Moravce sowie Slovenske Konjice

17 Uhr **Musik und Gesang** mit **Tamburaški ansambel Loče**

ab 19 Uhr **Das Alpski Kvintet**

DIENSTAG, 30. JULI 2024

17 Uhr **Blasmusik und Kirchtagsklänge** mit der **EMV-Stadtkapelle Villach**

19 Uhr **Musik und Tanz** mit der „Combo“

20 Uhr **Teampräsentation EC VSV**

20.30 Uhr **Marc Pircher und Volksmusikanten** mit „Knopfsaitn Musi“ und „Benjamin Cesar“

22.45 Uhr **Musik und Tanz** mit der „Combo“

MITTWOCH, 31. JULI 2024

17 Uhr **Blasmusik und Kirchtagsklänge** mit der **EMV TK Arnoldstein**

18.30 Uhr **„Selber singen is mei Freid“**
Rathaus Paracelsussaal
Dr. Arno Kohlweg lädt alle Freunde des Kärntnerliedes und des Volksliedes zum offenen Singen ein.

19 Uhr **Musik und Tanz** mit „Buena Banda“

21 Uhr **Musik und Tanz** mit „VOXXCLUB“
Der Villacher Kirchtag und die Stadtwerke Klagenfurt präsentieren „die aktuell erfolgreichste Volksmusikband“

22.45 Uhr **Musik und Tanz** mit „Buena Banda“

DONNERSTAG, 1. AUGUST 2024

17 Uhr **Blasmusik und Kirchtagsklänge** mit dem **Kelag Blasorchester**

19 Uhr **Musik und Tanz** mit „Sound Gurus“

21 Uhr **Sieger der Blasmusikwahl 2024** der RegionalMedien Austria: **Blasmusik und Kirchtagsklänge** mit der **Trachtenkapelle Mörttschach** und der **Trachtenkapelle Patergassen**

22.45 Uhr **Musik und Tanz** mit „Sound Gurus“

FREITAG, 2. AUGUST 2024

Tanzlust – Komm, tanz mit!
Internationale und heimische Volkstanzgruppen präsentieren ihre Tänze. Alle Gäste sind herzlich eingeladen, mitzumachen!

14.30 Uhr **Kinder- und Jugendvolkstanzgruppe Villach**

15 Uhr **Volkstanz- und Schuhplattlergruppe Fürtitz/Faaker See**

15.30 Uhr ... aus Slowenien: **Akademski folklorna skupina France Marolt**

16.15 Uhr ... aus Ungarn: **Traditional Folkdance Group SZEREMLE**

17 Uhr **Blasmusik und Kirchtagsklänge** mit der **Marktmusikkapelle Kirchbach**

18 Uhr **Volkstanzgruppe Villach**

18.30 Uhr **Volkstanz der Zechgemeinschaften Villach**

20 Uhr **„Kirchtag is ...“**
live vom Rathausplatz präsentiert Arnulf Prasch die „Radio Kärnten Musi-Parade“. Mit dabei:

– Bergland Power
– Geschwister Scharf
– Die jungen Wernberger

22 Uhr **Musik und Tanz** mit „Die jungen Zillertaler“

00 Uhr **Musik und Tanz** mit „Die jungen Wernberger“

SAMSTAG, 3. AUGUST 2024

10 Uhr **Blasmusik und Kirchtagsklänge** mit der **MV Trachtenkapelle Markt Allhau**

11.30 Uhr ... aus Slowenien: **Akademski folklorna skupina France Marolt**

12 Uhr **Blasmusik und Kirchtagsklänge** mit der **Bergkapelle Bad Bleiberg**

13.30 Uhr **Kindervolkstanzgruppe Fürtitz**

14 Uhr ... aus Ungarn: **Traditional Folkdance Group SZEREMLE**

14.30 Uhr **Jagdmusik Villach**

17 Uhr **Blasmusik und Kirchtagsklänge** mit der **Trachtenmusikkapelle Bad Hofgastein** gemeinsam mit der **Bürgermusikkapelle Bad Gastein**

19 Uhr **Musik und Tanz** mit die „Blechquetscher“

23 Uhr **Musik und Tanz** mit der „Combo“



DOMENICA, 28 LUGLIO 2024

ore 10 **Santa Messa solenne**, celebrata dal parroco cittadino Dr. Richard Pirker. Accompagnamento musicale del Coro „Alpen Adria di Villach“, „Finanzchor Villach“, „Bläserensemble der Drauphilharmonie Villach“

ore 11.30 **Cerimonia d'apertura festiva del Villacher Kirchtag**. Inaugurazione della birra con musica e danza della **Villacher Kirchtagsmusi** e del „Volkstanzgruppe und Kindervolkstanzgruppe Villach“

In seguito **Ballo d'apertura del Kirchtag** con „Die jungen Wernberger“

LUNEDÌ, 29 LUGLIO 2024

ore 10 **Srečno Koroška, ciao Slovenia!**
Musica, tradizioni e delizie culinarie. Presentazione di Bled, Mengeš, la regione di Brda, Moravce e Slovenske Konjice

ore 17 **Musica e canto** con l'ensemble „Tamburaški ansambel Loče“

ore 19 **Musica** con „Alpski Kvintet“

MARTEDÌ, 30 LUGLIO 2024

ore 17 **Musica da banda e suoni del Kirchtag** con la banda „EMV-Stadtkapelle Villach“

ore 19 **Musica e danza** con la „Combo“

ore 20 **Presentazione del team EC VSV**

ore 20.30 **Marc Pircher & i musicisti popolari** inclusi i „Knopfsaitn Musi“ e „Benjamin Cesar“

ore 22.45 **Musica e danza** con la: „Combo“

MERCOLEDÌ, 31 LUGLIO 2024

ore 17 **Musica da banda e suoni del Kirchtag** con la banda „EMV TK Arnoldstein“

ore 18.30 **„Selber singen is mei Freid“**
Rathaus Paracelsussaal
Dr. Arno Kohlweg invita tutti gli amici del canto carinziano e del canto popolare a un canto aperto

ore 19 **Musica e danza** con i „Buena Banda“

ore 21 **Musica e danza** con „VOXXCLUB“. Il Villacher Kirchtag e i servizi comunali di Klagenfurt presentano „la band di musica popolare di maggior successo del momento“

ore 22.45 **Musica e danza** con i „Buena Banda“

GIOVEDÌ, 1 AGOSTO 2024

ore 17 **Musica da banda e suoni del Kirchtag** con „Kelag Blasorchester“

ore 19 **Musica e danza** con i „Sound Gurus“

ore 21 **Vincitori della scelta di musica da banda 2024** dei RegionalMedien Austria: **musica da banda e suoni del Kirchtag** con la banda „Trachtenkapelle Mörttschach“ e la banda „Trachtenkapelle Patergassen“

ore 22.45 **Musica e danza** con i „Sound Gurus“

VENERDÌ, 2 AGOSTO 2024

Tanzlust – Vieni, balla con noi!
Gruppi di danze popolari internazionali e locali presentano le loro danze. Tutti gli ospiti sono invitati a partecipare!

ore 14.30 **Gruppo giovanile danze popolari** „Kinder- und Jugendvolkstanzgruppe Villach“

ore 15 **Gruppo danza popolare** „Volkstanz- und Schuhplattler-gruppe Fürtitz/Faaker See“

ore 15.30 **Dalla Slovenia: „Akademski folklorna skupina France Marolt“**

ore 16.15 **Dall'Ungheria: „Traditional Folkdance Group SZEREMLE“**

ore 17 **Musica da banda e suoni del Kirchtag** con la banda „Marktmusikkapelle Kirchbach“

ore 18 **„Volkstanzgruppe Villach“**

ore 18.30 **Danza popolari** delle „Zechgemeinschaft Villach“

ore 20 **„Kirchtag is ...“** trasmesso dal vivo da Piazza Municipio. Arnulf Prasch presenta la „Radio Kärnten Musi-Parade“. Con:

– Bergland Power
– Geschwister Scharf
– Die jungen Wernberger

ore 22 **Musica e danza:** „Die jungen Zillertaler“

ore 00 **Musica e danza:** „Die jungen Wernberger“

SABATO, 3 AGOSTO 2024

- ore 10 **Musica da banda e suoni del Kirchtag** con la banda "MV Trachtenkapelle Markt Allhau"
- ore 11.30 Dalla **Slovenia**: "Akademska folklorna skupina France Marolt"
- ore 12 **Musica da banda e suoni del Kirchtag** con la banda "Bergkapelle Bad Bleiberg"
- 13.30 Uhr Gruppo di danze popolari "Kindervolkstanzgruppe Fürnitz"
- ore 14 Dall' **Ungheria**: "Traditional Folk-dance Group SZEREMLE"
- ore 14.30 **Jagdmusik Villach**
- ore 17 **Musica da banda e suoni del Kirchtag** con la "Trachtenmusikkapelle Bad Hofgastein" insieme alla "Bürgermusikkapelle Bad Gastein"
- ore 19 **Musica e danza** con i „Blechquetscher“
- ore 23 **Musica e danza** con la "Combo"



SUNDAY, JULY 28, 2024

- 10 a.m. **Solemn High Mass**, celebrated by City Pastor Dr. Richard Pirker. Musical accompaniment by the "Alpen Adria Choir Villach", the "Financial Choir Villach", and the "Bläserensemble der Drauphilharmonie Villach".
- 11.30 a.m. **Festive opening of the Villach Fair**. Beer tapping with music and dance by the **Villach Fair Band**, the **folk dance group**, and the **children's and youth folk dance group Villach**.
- Following **Fair opening dance** with "Die Jungen Wernberger"

MONDAY, JULY 29, 2024

- From 10 a.m. **Srečno Koroška, Servus Slovenia!** Music, traditions, and culinary delights. Presenting Bled, Mengeš, the Brda region, Moravče, and Slovenske Konjice.
- 5 p.m. **Music and singing** with "Tamburaški ansambel Loče"
- 7 p.m. **Music** with "Alpski Kvintet"

TUESDAY, JULY 30, 2024

- 5 p.m. **Brass music and fair sounds** with "EMV-Stadtkapelle Villach"
- 7 p.m. **Music and dance** with the "Combo"
- 8 p.m. **EC VSV team presentation**
- 8.30 p.m. **Marc Pircher & folk musicians** including "Knopfsaitn Musi" und „Benjamin Cesar“
- 10.45 p.m. **Music and dance** with the "Combo"

WEDNESDAY, JULY 31, 2024

- 5 p.m. **Brass music and fair sounds** with the "EMV TK Arnoldstein"
- 6.30 p.m. **"Selber singen is mei Freid"** Dr. Arno Kohlweg invites all friends of Carinthian songs.



- 7 p.m. **Music and dance** with "Buena Banda"
- 9 p.m. **Music and dance** with "VOXXCLUB" The Villacher Kirchtag and Stadtwerke Klagenfurt present "the currently most successful folk music band"
- 10.45 p.m. **Music and dance** with "Buena Banda"

THURSDAY, AUGUST 1, 2024

- 5 p.m. **Brass Band and fair sounds** with the "Kelag Blasorchester"
- 7 p.m. **Music and dance** with "Sound Gurus"
- 9 p.m. **Winners of the 2024 brass music competition** by RegionalMedia Austria: **Brass music and fair sounds** with the "Trachtenkapelle Mörttschach" and the "Trachtenkapelle Patergassen"
- 10.45 p.m. **Music and dance** with "Sound Gurus"

FRIDAY, AUGUST 2, 2024

- Dance passion – Come, dance with us!** International and local folk dance groups. All guests are welcome to participate!
- 2.30 p.m. **Children's and youth folk dance group Villach**
- 3 p.m. **Folk dance and Schuhplattler group Fürnitz/Faaker See**
- 3.30 p.m. ... from **Slovenia**: **Akademska folklorna skupina France Marolt**
- 4.15 p.m. ... from **Hungary**: **Traditional Folkdance Group SZEREMLE**
- 5 p.m. **Brass music and fair sounds** with the "Marktmusikkapelle Kirchbach"
- 6 p.m. **Folk dance group Villach**
- 6.30 p.m. **Folk dance of the Villach guilds**
- 8 p.m. **"Kirchtag is ..."** live from Rathausplatz presented by Arnulf Prasch, the "Radio Kärnten Musi-Parade". Featuring: "Bergland Power", "Die Jungen Wernberger" and the "Geschwister Scharf"
- 10 p.m. **Music and dance** with "Die Jungen Zillertaler"
- 00 a.m. **Music and dance** with "Die Jungen Wernberger"

SATURDAY, AUGUST 3, 2024

- 10 a.m. **Brass music and fair sounds** by "MV Trachtenkapelle Markt Allhau"
- 11.30 a.m. ... from **Slovenia**: **Akademska folklorna skupina France Marolt**
- 12 pm **Brass music and fair sounds** by "Bergkapelle Bad Bleiberg"
- 1.30 p.m. **Children's folk dance group Fürnitz**
- 2 p.m. ... from **Hungary**: **Traditional Folkdance Group SZEREMLE**
- 2.30 p.m. **Jagdmusik Villach**
- 5 p.m. **Brass music and fair sounds** by "Trachtenmusikkapelle Bad Hofgastein" together with the "Bürgermusikkapelle Bad Gastein"
- 7 p.m. **Music and dance** with the "Blechquetscher"
- 11 p.m. **Music and dance** with the "Combo"

CIMZAR

Schokolade & glasierte Früchte

IHRE BESTE WAHL IN KÄRNTEN

MIT AUSSENWERBUNG MEHR ERREICHEN

EPAMEDIA
WWW.E_PAMEDIA.AT

VILLACHER Saubermacher

Wir haben die (Raummodul)-Lösung!

Flexible Raumlösungen für mehr Platz & Ihr Event. Zusätzliche Büros, Technikräume, Lagerflächen und Sanitäreinrichtungen.

RAUMMODULE

villacher-saubermacher.at

Recyclingzentrum VILLACHER Saubermacher
Drauwinkelstraße 2 | 9500 Villach
Mo–Fr: 7:00–17:00 Uhr | T: 04242 58 20 99

ELBE

ELBE WÜNSCHT EINEN SCHÖNEN KIRCHTAG

www.elbe.at

beste Qualität und Frische bei

naschmax
www.schaumrolle.at

Kokosbusserrl Herzerl
Früchtespieße **Schaumbecher**
gebrannte Mandeln **Lebkuchen**



1 Franz Posch am Villacher Hauptplatz: Das Festival echter, unverstärkter Volksmusik!

Franz Posch in piazza Hauptplatz: il festival della musica popolare genuina, non amplificata! • Franz Posch on the Main Square: The festival of original unamplified folk music!

TAG GIORNO/DAY	UHRZEIT ORE/TIME	BÜHNE / PALCO / STAGE NATURPARK DOBRATSCH	BÜHNE / PALCO / STAGE DRAUTAL	BÜHNE & TANZBODEN / PALCO / STAGE GAILTAL	BÜHNE / PALCO / STAGE GEGENDTAL
Di.	19 - 22	Villach Blås (Kärnten)	Hepta Blech (Kärnten)	MaKatsch Musi (Kärnten)	Dominant 7 (Steiermark)
Mi.	18 - 19		Kärntner Tanzmusi (Kärnten)	Gegendtaler Klarinettenmusi (Kärnten)	Klagenfurter Postillione (Kärnten)
	19 - 20	Gegendtaler Klarinettenmusi (Kärnten)		Klagenfurter Postillione (Kärnten)	Kärntner Tanzmusi (Kärnten)
	20 - 23	Franz Posch & seine Innbrüggler (Tirol)	Strawanza Musi (Kärnten)	Kelag Bauernkapelle (Kärnten)	5er Gšpân (Kärnten)
Do.	18 - 19	Kärntner Tanzmusi (Kärnten)	Gegendtaler Klarinettenmusi (Kärnten)		Reichenauer Tanzmusi (Kärnten)
	19 - 20	Gegendtaler Klarinettenmusi (Kärnten)	Kärntner Tanzmusi (Kärnten)	Reichenauer Tanzmusi (Kärnten)	
	20 - 23	BlechSaitn Musi (Kärnten)	Franz Posch & seine Innbrüggler (Tirol)	Die Turboländer (Tirol)	Orig. Leasachtola OLMFÄTT (Kärnten)
Fr.	18 - 19	Reichenauer Tanzmusi (Kärnten)		Klagenfurter Postillione (Kärnten)	Kärntner Kirchtagsmusi (Kärnten)
	19 - 20	Klagenfurter Postillione (Kärnten)	Reichenauer Tanzmusi (Kärnten)	Kärntner Kirchtagsmusi (Kärnten)	
	20 - 23	Der Karnische Klang (Kärnten)	Orig. Leasachtola OLMFÄTT (Kärnten)	Franz Posch & seine Innbrüggler (Tirol)	edelBlech (Kärnten)
Sa.	11 - 12.30		Die Villacha (Kärnten)	Trachtenkapelle Drobollach (Kärnten)	Familienmusik Walcher (Kärnten)
	12.30 - 14	Gailitzer Kirchtagsmusik (Kärnten)	Familienmusik Walcher (Kärnten)		Die Villacha (Kärnten)
	17.30 - 18.30	Blasiuskapelle (Kärnten)		Bezi Brass (Kärnten)	BLASTERIX (Steiermark)
	18.30 - 19.30	Bezi Brass (Kärnten)	BLASTERIX (Steiermark)		Blasiuskapelle (Kärnten)
	19.30 - 23.30	Stammtischmusi (Kärnten)	edelBlech (Kärnten)	Glocknermusikanten (Kärnten)	Franz Posch & seine Innbrüggler (Tirol)



„VILLACHER KIRCHTAGS-FAN-ARTIKEL“

ERHÄLTlich:

Büro Stadtmarketing, Hans-Gasser-Platz 5 bzw. Kirchtags-Verkaufshütte, Hauptplatz. www.villacherkirchtag.at

Großer Trachtenfestzug

Samstag, 3. August, ab 15 Uhr

Der Höhepunkt des Festes ist der große Trachtenfestzug. Zehntausende begeisterte Zuschauer säumen den Weg, wenn mehr als 2.500 Trachtenträger und Musikkapellen durch die Villacher Innenstadt ziehen.

Grande corteo in costume tradizionale, sabato 3 agosto, ore 15



La grande sfilata in costume tradizionale è il momento clou della festa. Migliaia di spettatori entusiasti assistono alla sfilata dei gruppi folkloristici e delle bande musicali, con oltre 2.500 persone in costume tradizionale che attraversano il centro storico di Villach.

Great Folklore Parade Saturday, 3rd August, 3 p.m.



The Great Folklore Parade is the colourful climax of the festival. Tens of thousands of enthusiastic spectators line the path as more than 2,500 people in traditional costumes and bands of musicians march and dance their way through Villach's Old Town.



Kirchtagladen

Donnerstag bis Samstag

Mit einem „Tusch“ lässt die Bauerngman Villach Einheimische und Gäste nach alter Tradition hochleben und lädt sie zum Villacher Kirchtag ein. Die „Gman“ ist bedeutender Mitgestalter des Villacher Kirchtags, sozusagen das „Brauchtums-gewissen“ des Festes.

“Kirchtagladen” Giovedì a sabato Cerimonia d’invito alla sagra



L’associazione “Bauerngman Villach” invita gli ospiti e gli abitanti a vivere le antiche tradizioni e a partecipare al Villacher Kirchtag. L’associazione è fra i principali organizzatori della sagra, di cui rappresenta la “coscienza delle tradizioni”.

“Kirchtagladen” Thursday to Saturday



With a special Kirchtag toast, the Villach Bauerngman salute locals and visitors alike and ceremonially invite them to the Kirchtag. The ‘Gman’ is a major co-organiser of the Villacher Kirchtag and the “keeper of memories” when it comes to the traditions and folklore of the festival.

Jakobimarkt am Oberen Kirchenplatz



Montag, 29. Juli, 8 bis 18 Uhr

Der Jakobimarkt, seine Namensgebung ist an den Jakobstag angelehnt, ist einer der ältesten Handwerksmärkte und wird auf Initiative der Bauerngman Villach am Oberen Kirchenplatz abgehalten.

Mercato “Jakobimarkt” Lunedì 29 luglio, dalle ore 8 alle 18

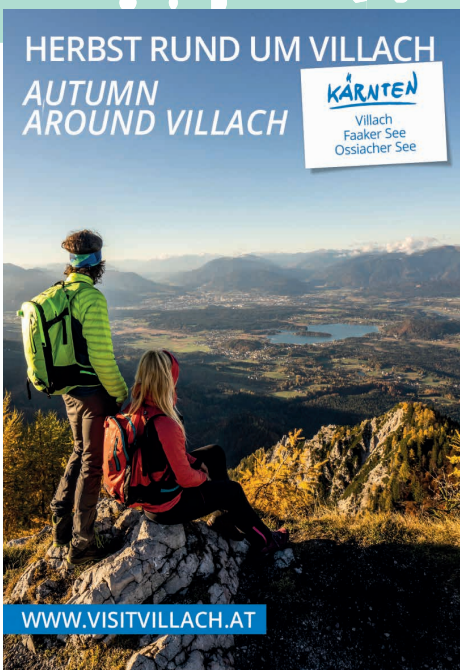


Il mercato Jakobimarkt, che deve il nome al giorno di San Giacomo, è uno dei più antichi mercati artigianali ed è allestito intorno alla chiesa parrocchiale su iniziativa dell’associazione Bauerngman Villach.

“Jakobi Market” Monday, 29th July, 8 a.m. – 6 p.m.



The Jakobi Market, named after St James, is one of the oldest craft markets. It was initiated by the Bauerngman Villach and is held in the area Oberer Kirchenplatz (main church).



Jakobimarkt am Oberen Kirchenplatz



Montag, 29. Juli, 8 bis 18 Uhr

Der Jakobimarkt, seine Namensgebung ist an den Jakobstag angelehnt, ist einer der ältesten Handwerksmärkte und wird auf Initiative der Bauerngman Villach am Oberen Kirchenplatz abgehalten.

Mercato "Jakobimarkt"
Lunedì 29 luglio, dalle ore 8 alle 18



Il mercato Jakobimarkt, che deve il nome al giorno di San Giacomo, è uno dei più antichi mercati artigianali ed è allestito intorno alla chiesa parrocchiale su iniziativa dell'associazione Bauerngman Villach.

"Jakobi Market"
Monday, 29th July, 8 a.m. – 6 p.m.



The Jakobi Market, named after St James, is one of the oldest craft markets. It was initiated by the Bauerngman Villach and is held in the area Oberer Kirchenplatz (main church).



6 Kaiser-Josef-Platz. Fesche Madl, resche Wadl!

Szene-Kirchtag

FREITAG / GIOVEDÌ / FRIDAY
2. AUGUST 2024

ab 17 Uhr • Band „Egon7“
• Antenne Kärnten DJ Markus Zechner

SAMSTAG / SABATO / SATURDAY
3. AUGUST 2024

ab 17 Uhr • Band „Egon7“
• Antenne Kärnten DJ Markus Zechner

Im Herzen der Stadt geht die Post so richtig ab. Die besten Partybands, hippe Bars und ein unvergleichliches Ambiente sorgen für tolle Stimmung am coolsten Kirchtags-Partyplatz Österreichs.

"Szene-Kirchtag"

Se ne vedranno delle belle in città. Le migliori party band, bar alla moda e un ambiente incomparrabile garantiscono un'entusiasmante atmosfera da party nella piazza più fantastica della più grande sagra austriaca.

"Szene-Kirchtag"

Where disco meets Dirndl!

Party on in the heart of Villach. The best party bands, the hippest bars and an incredible atmosphere ensure a night to remember at the coolest Kirchtag party in Austria.

DIENSTAG / MARTEDÌ / TUESDAY
30. JULI 2024

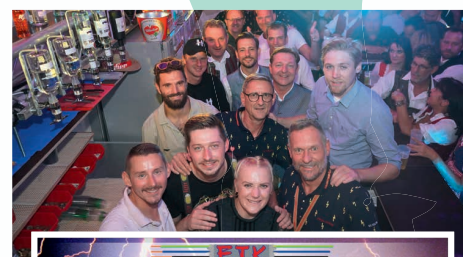
ab 17 Uhr • Antenne Kärnten DJ Joseph Erin
ab 19 Uhr • Blaulicht-Kirchtag

MITTWOCH / MERCOLEDÌ / WEDNESDAY
31. JULI 2024

ab 17 Uhr • Band „Showdown“
• Antenne Kärnten DJ Markus Zechner

DONNERSTAG / GIOVEDÌ / THURSDAY
1. AUGUST 2024

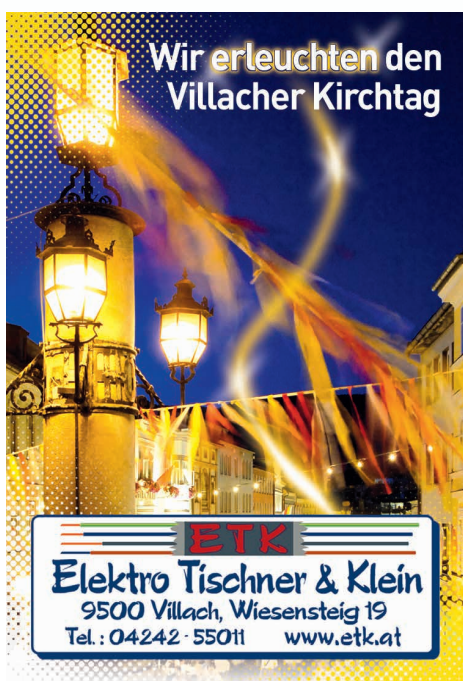
ab 17 Uhr • Band „Showdown“
• Antenne Kärnten DJ Markus Zechner



ETK ist auch gastronomisch „energisch“ unterwegs, und zwar bereits seit Jahren am Villacher Kirchtag mit der „STARKSTROM-BAR“.

Dabei wird das ETK-Team von zahlreichen Promis unterstützt, die im Service und Ausschank ihren Charme spielen lassen und durch den Verkauf von Getränken beachtliche Spenden für soziale Einrichtungen oder schwer vom Schicksal getroffene Personen lukrieren. Als Initiatoren stehen der EC Kellerberg und der Beeftisch Villach dahinter.

NÄCHSTER CHARITY-AUSSCHANK MITTWOCH, 31. JULI, AM 79. VILLACHER KIRCHTAG AN DER „STARKSTROM-BAR“!





5 Udo-Jürgens-Platz

Stimmung pur

Einige Neuerungen erwarten heuer die Kirchtagsbesucher im 29er-„Partyzelt am Udo-Jürgens-Platz“. Die feiernden Gäste können Ihre Selfies / Partyfotos über einen QR Code direkt auf die LED-Walls schicken und haben auch die Möglichkeit, ihre Musikwünsche über die Selfiewall Web-App zu senden. Die Video-DJs, Ronny & Domero sorgen für eine ausgelassene Party-Stimmung.

Pura atmosfera festiva



Quest'anno ci sono alcune novità per i visitatori del Kirchtag nel tendone da festa 29 al Udo-Jürgens-Platz. Gli ospiti che festeggiano possono inviare i loro selfie o foto della festa direttamente sui muri a LED tramite un codice QR e hanno anche la possibilità di inviare le loro richieste musicali attraverso l'app web Selfiewall. I DJ video, Ronny & Domero, garantiranno un'atmosfera festiva e spensierata.

Pure atmosphere



This year, visitors to the fair can look forward to some exciting new features in the 29er "Party Tent at Udo Jürgens Square." Guests can send their selfies and party photos directly to the LED walls via a QR code and furthermore can submit their music requests through the Selfiewall Web App. Video DJs Ronny & Domero will ensure a lively party atmosphere.



Tanzboden mit Musik!



Di – Sa / Martedì – Sabato / Tuesday – Saturday 19 – 22 Uhr

An der Ecke Widmannngasse/Kirchenplatz wird heuer Polka getanzt. Verschiedenste Volksmusikgruppen werden aufspielen und die Tanzschule Huber Tipps geben. Ebenso: Schürzen binden mit Trachten Roll.

Pista da ballo con musica!

Quest'anno all'angolo tra Widmannngasse e Kirchenplatz si balla la polka.

Dance floor with music!

This year, polka dancing will take place on the corner of Widmannngasse and Kirchenplatz.

